

Title (en)  
Lighting device for a machine for producing products of the tobacco industry

Title (de)  
Leuchteneinrichtung an einer Produktionsmaschine zum Herstellen von Produkten der Tabak verarbeitenden Industrie

Title (fr)  
Dispositif d'éclairage pour machines de production de l'industrie du tabac

Publication  
**EP 1481598 A1 20041201 (DE)**

Application  
**EP 04090206 A 20040522**

Priority  
• EP 04090206 A 20040522  
• EP 03090157 A 20030524

Abstract (en)  
Illumination arrangement (2) for a tobacco product production machine has a system of lamps (L1-9) fixed to the machine in order to observe machine elements or passing products with a machine operating cycle. Each lamp is configured as a light diode or semiconductor light source, while the arrangement has a control unit (3) for selectable adjustable operation of the lights. The lights can be configured to produce a permanent light or a stroboscopic light, the frequency of which is matched to the machine operating frequency.

Abstract (de)  
Eine Leuchteneinrichtung (2) an einer Hochgeschwindigkeits-Produktionsmaschine zum Herstellen von Produkten der Tabak verarbeitenden Industrie weist ein System von Leuchten (L1 - L9) auf, die im Bereich von Maschinenorganen ortsfest an der Maschine angeordnet sind, um jeweils entsprechend einem Maschinensteuertakt (MT) betriebene Maschinenorgane und/oder passierende Produkte zu beobachten. Jede Leuchte (L1 - L9) ist durch wenigstens eine sichtbares Licht emittierende Leistungs-Halbleiterlichtquelle wie eine Leuchtdiode od.dgl. Lichtquelle gebildet, und die Einrichtung (2) umfaßt eine mit den Leuchten (L1 - L9) elektrisch verbundene elektronische Betriebs-Steuereinheit (3) zum wahlweise einstellbaren Betrieb der Leuchten (L1 - L9), wobei einerseits Betrieb mit gleichmäßigem Dauerlicht zum Ausleuchten von Maschinenorganen und/oder Produkten sowie andererseits Betrieb mit entsprechend dem Maschinensteuertakt (MT) periodisch unterbrochenem Stroboskoplicht zum Erzeugen von scheinbaren Bildern, die Bewegungsabläufe von Maschinenorganen und/oder Produkten darstellen, einstellbar ist. <IMAGE>

IPC 1-7  
**A24C 5/00; A24C 5/31**

IPC 8 full level  
**A24C 5/00** (2006.01); **A24C 5/31** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**A24C 5/00** (2013.01); **A24C 5/31** (2013.01)

Citation (search report)  
• [A] US 4373806 A 19830215 - TIPPER DERRICK W [GB]  
• [A] DE 10024284 A1 20011122 - HAUNI MASCHINENBAU AG [DE]  
• [X] US 6116748 A 20000912 - GEORGE JAMES F [US]  
• [X] DE 10110835 A1 20020919 - OSRAM OPTO SEMICONDUCTORS GMBH [DE]  
• [X] US 6220724 B1 20010424 - KROKEIDE GUNNAR [DE]  
• [X] US 2002006039 A1 20020117 - UEDA HIROSHI [JP], et al  
• [X] US 5222799 A 19930629 - SEARS LAWRENCE A [CA], et al

Cited by  
EP1952986A1; CN104296011A; DE102010046328A1; EP3251852A1; US7812853B2; US10189671B2

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1481598 A1 20041201; EP 1481598 B1 20070725; PL 1481598 T3 20071231**

DOCDB simple family (application)  
**EP 04090206 A 20040522; PL 04090206 T 20040522**